

design / E-ggs IT

**CZ Rodina Leaf**

Leaf je návratem k přírodě. Výběrem materiálů, způsobem jejich zpracování i designovými prvky. Pro ty byly inspirací stromy a listy, jejichž tvary se odráží například v zádové opěře. Zaujme však i dalšími detaily, funkcí a ergonomickými vlastnostmi.

**EN Leaf family**

The Leaf collection celebrates a return to nature – in the choice of materials and their processing, and in its design elements. These were inspired by trees and leaves, which can be discerned in the shape of the backrest.

**DE Familie Leaf**

Leaf ist die Rückkehr zur Natur. Durch die Auswahl der Werkstoffe, die Art ihrer Verarbeitung und durch ihre Designgestaltung. Für diese dienen Bäume und Blätter als Inspiration, deren Formen sich unter anderem in der Rückenlehne widerspiegeln. Es beeindruckt jedoch auch durch weitere Details, durch die Funktionalität und durch die ergonomischen Eigenschaften.

**PL Rodzina Leaf**

Kolekcja Leaf to powrót do natury – świadczy o tym dobór materiałów, sposób produkcji i elementy ozdobne tego modelu. Inspiracją były drzewa i liście, których kształty odnajdziemy w oparciu krzesła. Zachwycają również inne detale, w tym funkcjonalność i doskonała ergonomia tego modelu.

**FR Famille Leaf**

Né de l'idée du bois Leaf représente un retour à la nature. Par le choix des matériaux, par ses techniques de fabrication aussi bien que par ses éléments de design. L'inspiration puisée dans les arbres et les feuilles se retrouve par exemple dans le dossier de la chaise. Cependant cette collection retient aussi votre attention par d'autres détails, par sa fonctionnalité ainsi que par ses qualités ergonomiques.





reddot award 2017  
winner furniture design

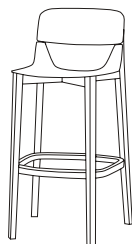
311 437



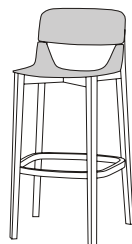
313 437



311 439



313 439



321 437



323 437



| Leaf  | 311 437                     | 313 437                     | 311 439                                     | 313 439                                     | 321 437                     | 323 437                       |
|---|-----------------------------|-----------------------------|---|---|-----------------------------|-------------------------------|
| celková výška, šířka, hloubka<br>total height, width, depth<br>Gesamthöhe, Gesamtbreite, Gesamttiefe<br>hauteur, largeur, profondeur totale<br>całkowita wysokość, szerokość, głębokość | 80 cm<br>50.5 cm<br>52 cm   | 78.5 cm<br>50 cm<br>51.7 cm | 103.5 / 88.3 cm<br>52 / 50 cm<br>51 / 50 cm | 103.5 / 88.3 cm<br>52 / 50 cm<br>51 / 50 cm | 80 cm<br>59.5 cm<br>52 cm   | 78.5 cm<br>59.5 cm<br>51.7 cm |
| výška loketniku<br>armrest height<br>Armlehnenhöhe<br>hauteur de l'accouoir<br>wysokość podłokietnika   | —                           | —                           | —   | —   | 70 cm                       | 68.5 cm                       |
| výška, šířka, hloubka sedadla<br>height, width, depth of seat<br>Sitzhöhe, Sitzbreite, Sitztiefe<br>hauteur, largeur, profondeur du siège<br>wysokość, szerokość, głębokość siedzenia   | 45.7 cm<br>43.5 cm<br>40 cm | 47 cm<br>43.5 cm<br>40 cm   | 76 / 61 cm<br>44 cm<br>39 cm                | 80 / 64.5 cm<br>44 cm<br>39 cm              | 45.7 cm<br>43.5 cm<br>40 cm | 47 cm<br>43.5 cm<br>40 cm     |
| hmotnost<br>weight<br>Gewicht<br>poids<br>waga  | 4 kg                        | 5.7 kg                      | 5.6 / 5.3 kg                                | 6.6 / 6.4 kg                                | 4.4 kg                      | 5.2 kg                        |
| stohovatelnost<br>stackability<br>Stapelbar<br>empilable<br>sztaplowalność  | —                           | —                           | —   | —   | —                           | —                             |
| okopová lišta<br>footrest plate<br>Schutzleiste<br>tôle de protection<br>listwa podnóżka  | —                           | —                           | —   | —   | —                           | —                             |
| spojování do řad<br>connection into rows<br>Reihenverbindung<br>raccordement en rangées<br>łączenie w rzędy   | —                           | —                           | —   | —   | —                           | —                             |

|  | Produkt je dostupný<br>v provedení | Product is available in<br>the following version | Produkt ist in den angegebenen<br>Variationen erhältlich | Le produit est disponible<br>en version | Produkt jest dostępny<br>w wersji |
|--|------------------------------------|--|--|---|-----------------------------------|
|  | buk                                | beech  | Buche  | hêtre                                   | buk                               |
|  | duh                                | oak  | Eiche  | chêne                                   | duh                               |
|  | čalounění                          | upholstery                                       | gepolstert   | tapissage                               | tapicerka                         |



ISO 9001:2008  
ISO 14001:2004

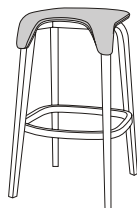
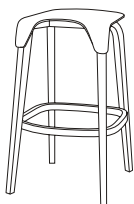


371 438

371 438

373 438

373 438



| Leaf  | 371 438                                 | 371 438                                | 373 438                                 | 373 438                                |
|---|---|--|---|--|
|   | vysoká / high / hoch<br>haute / wysokie | nížká / low / niedrig<br>basse / niski | vysoká / high / hoch<br>haute / wysokie | nížká / low / niedrig<br>basse / niski |
| celková výška, šířka, hloubka<br>total height, width, depth<br>Gesamthöhe, Gesamtbreite, Gesamttiefe<br>hauteur, largeur, profondeur totale<br>całkowita wysokość, szerokość, głębokość | 76 cm<br>46.2 cm<br>49 cm               | 61 cm<br>44.5 cm<br>45.2 cm            | 78.5 cm<br>46.2 cm<br>49 cm             | 63.5 cm<br>44.5 cm<br>45.2 cm          |
| výška loketníku<br>armrest height<br>Armlehnenhöhe<br>hauteur de l'accoudoir<br>wysokość podfokietnika  | —                                       | —                                      | —                                       | —                                      |
| výška, šířka, hloubka sedadla<br>height, width, depth of seat<br>Sitzhöhe, Sitzbreite, Sitztiefe<br>hauteur, largeur, profondeur du siège<br>wysokość, szerokość, głębokość siedzenia   | 76 cm<br>41 cm<br>37 cm                 | 61 cm<br>41 cm<br>37 cm                | 78.5 cm<br>42 cm<br>38.5 cm             | 63.5 cm<br>42 cm<br>38.5 cm            |
| hmotnost<br>weight<br>Gewicht<br>poids<br>waga  | 4.4 kg                                  | 4.1 kg                                 | 5.4 kg                                  | 5.1 kg                                 |
| stohovatelnost<br>stackability<br>Stapelbar<br>empilable<br>sztaplowalność  | —                                       | —                                      | —                                       | —                                      |
| okopová lišta<br>footrest plate<br>Schutzleiste<br>tôle de protection<br>listwa podnóżka  | —                                       | —                                      | —                                       | —                                      |
| spojování do řad<br>connection into rows<br>Reihenverbindung<br>raccordement en rangées<br>łączenie w rzędy   | —                                       | —                                      | —                                       | —                                      |

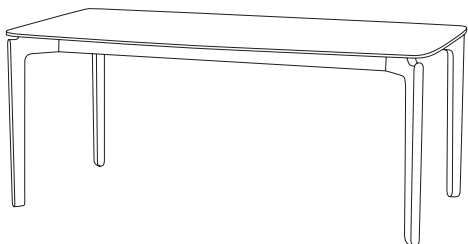
|  | Produkt je dostupný<br>v provedení | Product is available in<br>the following version | Produkt ist in den angegebenen<br>Variationen erhältlich | Le produit est disponible<br>en version | Produkt jest dostępny<br>w wersji |
|--|------------------------------------|--|--|---|-----------------------------------|
|  | buk                                | beech  | Buche  | hêtre                                   | buk                               |
|  | duh                                | oak  | Eiche  | chêne                                   | duh                               |
|  | čalounění                          | upholstery                                       | gepolstert   | tapissage                               | tapicerka                         |



ISO 9001:2008  
ISO 14001:2004



4UJ 442



4UJ 443



| Leaf  | 4UJ 442     | 4UJ 443    |
|---|-------------|------------|
|   | U           | U          |
| rozměr plátu<br>table top size<br>Maße der Tischplatte<br>dimensions de la plaque<br>rozmiar blatu                                      | 94 × 185 cm | ∅ 127 cm   |
| tloušťka plátu<br>table top thickness<br>Plattenstärke<br>épaisseur du plateau<br>grubość blatu   | 20 mm       | 20 mm      |
| výška stolu<br>total height<br>Tischhöhe<br>hauteur de la table<br>wysokość stołu   | 76 cm       | 76 cm      |
| výška po lub<br>height up to the apron<br>Höhe bis zur Zarge<br>hauteur jusqu'au bord inférieur<br>wysokość do oskrzyni                 | 66.5 cm     | 66.5 cm    |
| vnitřní rozteč nohou stolu<br>inner distance between legs<br>Fußabstand innen<br>écartement intérieur des pieds<br>odstęp między nogami | 73 × 165 cm | 78 × 78 cm |
| hmotnost<br>weight<br>Gewicht<br>poids<br>waga  | 36 kg       | 28 kg      |

|   | Produkt je dostupný<br>v provedení | Product is available in<br>the following version | Produkt ist in den angegebenen<br>Variationen erhältlich | Le produit est disponible<br>en version | Produkt jest dostępny<br>w wersji |
|---|------------------------------------|--|--|---|-----------------------------------|
|   | buk                                | beech  | Buche  | hêtre                                   | buk                               |
|   | dub                                | oak  | Eiche  | chêne                                   | dąb                               |
|   | <b>Plát /povrch</b>                | <b>Top/surface</b>                               | <b>Platte/Oberfläche</b>                                 | <b>Plateau/surface</b>                  | <b>Blat/powierzchnia</b>          |
| U | multiplex /dýha                    | multiplex /veneer                                | Multiplex/Furnier  | multiplex/placage                       | multiplex/fornir                  |

